

Gebruiksaanwijzing
Benutzerinformation

Dubbelsdeurs - Koelkast
Kühl - Gefrierschrank

END 42391S

We were thinking of you
when we made this product

Welkom in de wereld van Electrolux!

Gefeliciteerd, u hebt gekozen voor een eersteklas product van Electrolux. U zult hier jarenlang plezier aan beleven. Het is de ambitie van Electrolux om het huishouden voor u gemakkelijker te maken door middel van een breed assortiment kwaliteitsapparatuur. U vindt enkele voorbeelden hiervan op de voorzijde van deze gebruiksaanwijzing. Neem de tijd om deze gebruiksaanwijzing te bestuderen zodat u kunt profiteren van de voordelen van uw nieuwe apparaat. Wij beloven u een superieure gebruikerservaring en dus meer gemoedsrust. Veel succes!



Met de waarschuwingsdriehoek en/of door signaalwoorden (**Waarschuwing!**, **Voorzichtig!**, **Let op!**) wordt de aandacht gevestigd op aanwijzingen die belangrijk zijn voor uw veiligheid of voor het juist functioneren van het apparaat. Hier absoluut op letten.



Na dit symbool wordt uitleg gegeven over de bediening en het praktisch gebruik van het apparaat.



Met het klaverblad worden tips en aanwijzingen voor een economischen milieuvriendelijk gebruik van het apparaat aangegeven.



Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk negatieve gevolgen voor mens en milieu die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalverwerking. Voor gedetailleerdere informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeente, de gemeentereiniging of de winkel waar u het product hebt gekocht.

INHOUD

Waarschuwingen en belangrijke adviezen

Het gebruik

Reiniging van de binnenkant

Ingebruikname

Temperatuurstelling

Koelen van levensmiddelen

Verplaatsbare platen

Flessenrek

Het verplaatsen van deuren

De lade

Vochtigheidsregeling

Gebruik maken van de Twist&Serve

ijsmaker

Luchtcirculatie

Diepvrieskalender

Het invriezen van verse

levensmiddelen

Bewaren van diepvriesproducten

Het ontdooien van ingevroren

produkten

Ijslaatsjes

Het Proefvaste filter plaatsen

Het Proefvaste filter vervangen

Tips

Tips het koelen

Tips het invriezen

Tips het diepvriesproducten

Onderhoud

Periodieke reiniging

Geprolongeerde stilstand

Vervangen van de lamp

Het ontdooien

Technische gegevens

Storing

Installatie

Plaats van opstelling

Elektrische aansluiting

Plaatblokkering

Muur-afstandhouders

Deurscharnier omzetten

Waarborgvoorwaarden

Europese garantie

www.electrolux.com

15

15

16

16

16

16

17

17

17

17

18

19

19

20

20

20

21

21

22

24

27

28

WAARSCHUWINGEN EN BELANGRIJKE ADVIEZEN

Het is uiterst belangrijk dat het bij het apparaat behorende instructieboekje bewaard blijft. Zou het apparaat door u aan iemand anders gegeven of verkocht worden, of zou het apparaat in het huis van waaruit u verhuist achterblijven, dan dient de nieuwe gebruik(st)er over het instructieboekje en de daarin opgenomen waarschuwingen te kunnen beschikken.

Indien dit apparaat in de plaats van een oud model met haak- of veersluiting opgesteld wordt, dan is het raadzaam de sluiting van het oude apparaat, dat terzijde gezet wordt, onbruikbaar te maken. Hiermee wordt voorkomen dat spelende kinderen zich erin opsluiten, hetgeen levensgevaarlijk is.

Deze waarschuwingen zijn bedoeld voor uw en andermans veiligheid. U wordt geacht ze gelezen te hebben, alvorens u het apparaat installeert en/of in gebruik neemt.

Algemene veiligheid

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen, personen met verminderde lichamelijke, zintuigelijke of geestelijke capaciteiten of een gebrek aan kennis en ervaring, tenzij er toezicht is ingesteld door de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of tenzij zij van deze persoon instructies hebben gekregen over het gebruik.

Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het apparaat.

- Het is gevaarlijk om, in welke vorm dan ook, dit apparaat of de eigenschappen daarvan te veranderen.
- Neem vóór u aan ontdooien, schoonmaak-werkzaamheden of het verwisselen van het, eventueel aanwezige, verlichtingslampje begint altijd de steker uit het stopcontact.
- Dit apparaat is zwaar. Delen van randen aan achter- en onderkant kunnen scherp zijn. Wees voorzichtig bij het tillen.
- Plaats NOOIT explosieve stoffen in het apparaat, zoals gasvullingen, benzine, ether, aceton enzovoorts.
- Het direct vanuit een vriesvak, vriesgedeelte of vriezer consumeren van ijslollies en dergelijke, kan verbranding van de mond huid tot gevolg hebben; wacht even.

AFDANKEN. Verwijder de deur(en) of het deksel en knip het aansluitsnoer af, zodat, in afwachting van wegbrengen of weghalen, spelende kinderen er zich niet in op kunnen sluiten of aan een elektrische schok bloot kunnen staan.

Heel goed oppassen, tijdens het verplaatsen, dat de delen van het koelcircuit niet zodanig worden beschadigd, dat de koelvloeistof naar buiten zou kunnen lekken.
Plaats het apparaat niet in de nabijheid van een centrale verwarming of een gasfornuis.

Laat het apparaat niet langdurig in direct zonlicht staan.

Zorg dat er voldoende lucht aan de achterkant van het apparaat kan circuleren. Vermijd schade aan de koelkringloop.

Alléén voor diepvrieskasten (uitgezonderd ingebouwde): het apparaat kan zeer goed in de kelder geplaatst worden.

Plaats elektrische apparaten (bijv. ijsmachines) nooit in de kast.

Onderhoud / Reparatie

- Een eventueel noodzakelijke wijziging aan de elektrische huisinstallatie of het aansluitsnoer, ten behoeve van de installatie van dit apparaat, mag uitsluitend door een daartoe bevoegd persoon uitgevoerd worden. Het betreffende stopcontact dient, ook na eventuele onder- of inbouw, gemakkelijk bereikbaar te zijn. Werkzaamheden welke door personen zonder de noodzakelijke kennis uitgevoerd worden, kunnen schade of letsel tot gevolg hebben.
- Laat inspectie- en/of herstelwerkzaamheden uitvoeren door de ELECTROLUX SERVICE en laat geen andere dan originele DISTRIPARTS onderdelen plaatsen.
- Dit apparaat bevat koolwaterstoffen in de koudekringloop; het onderhoud en het bijvullen dient daarom uitsluitend door het bedrijf aangewezen deskundig personeel uitgevoerd te worden.
- Tracht, in geval van storing of een defect, dit apparaat niet zelf te repareren. Reparaties welke door niet-deskundige personen

uitgevoerd worden, kunnen tot schade of letsel leiden. Raadpleeg ELECTROLUX SERVICE.

Gebruik

- Huishoudelijke koel- en/of vriesapparaten zijn uitsluitend bedoeld voor het bewaren en/of invriezen van eet- of drinkbare producten.
- De beste resultaten worden bereikt bij een omgevingstemperatuur tussen +18°C en +43°C (klasse T); tussen +18°C en 38°C (klasse ST); tussen +16°C en 32°C (klasse N); +10°C en 32°C (klasse SN); de klasse staat op het kenplaatje vermeld.

Attentie: u dient niet alleen rekening te houden met de omgevingstemperatuur voor dit type product maar tevens met de volgende aanwijzingen: wanneer de omgevingstemperatuur onder de aangeduide minimum waarde daalt, wordt de bewaar temperatuur in het vriesvak niet meer gegarandeerd; u kunt de bewaarde levensmiddelen dan het beste zo snel mogelijk nuttigen.

- Volg de raadgevingen van de fabrikant op met betrekking tot waar en hoe u spijzen en dranken bewaart of invriest. Ontdooide diepvriesproducten mogen, om gezondheidsredenen, niet wederom ingevroren worden.
- De vriezende binnenwanden of -vlakken in het apparaat bevatten koelmiddel. Plaats geen scherpe voorwerpen tegen zo'n wand of vlak en schraap evenmin met

metalen voorwerpen rijp of ijs af. Lekkage kan het gevolg zijn, hetgeen een onherstelbare schade aan het apparaat en bederf van de levensmiddelen veroorzaakt.

- Plaats geen koolzuurhoudende of mousserende dranken in het vriesvak, het vriesgedeelte of de vriezer; de blikjes of flesjes kunnen door bevriezing van de inhoud exploderen.

Installatie

- Overtuig u er van dat het apparaat niet op het aansluitsnoer staat.

Belangrijk: Als de voedingskabel beschadigd raakt, moet de kabel, eventueel met stekers, vervangen worden; deze onderdelen zijn verkrijgbaar bij de fabrikant of het servicecentrum.

- De warmte welke het apparaat aan de spijsen en dranken onttrekt, moet onbelemmerd aan de omgeving afgestaan kunnen worden. Slechte ventilatie onder, achter en boven het apparaat resulteert in slechte koelen/of vriesrestaties door ongewild tijdelijk uitschakelen van de compressor of onjuiste werking van de absorptieunit.
- Plaats het apparaat met z'n achterkant zo dicht mogelijk bij een muur. Hiermee voorkomt u verbrandingsletsel door aanraking van hete tot zeer hete delen.
- Afhankelijk van de wijze van transport kan olie vanuit de compressor in het koelcircuit gevloeid zijn. Wacht, na het plaatsen van het apparaat, ten

minste een half uur alvorens de stekker in het stopcontact te steken. Na achteroverliggend vervoer ten minste een halve dag. Daarmee geeft u de olie de gelegenheid in de compressor terug te vloeien.

Apparaten welke van een absorptie-unit voorzien zijn kunnen direct in bedrijf genomen worden. Controleer circa 24 uur na het in bedrijf stellen of het apparaat naar behoren werkt.



Milieubescherming

Dit apparaat bevat, zowel in het koelcircuit als in de isolatie, geen ozononvriendelijke stoffen.

Het apparaat mag niet samen met huisvuil of gesloopte apparaten weggegooid worden. Afgedankte koel- en vriesapparaten moeten volgens de plaatselijke regelingen op deskundige wijze verwerkt worden. Informeer bij uw gemeente naar de mogelijkheden in uw woonplaats.

Vermijd dat het koelcircuit wordt beschadigd, vooral aan de achterkant in de buurt van de warmtewisselaar.

De materialen in dit apparaat die voorzien zijn van het symbool  zijn geschikt voor recycling.

HET GEBRUIK

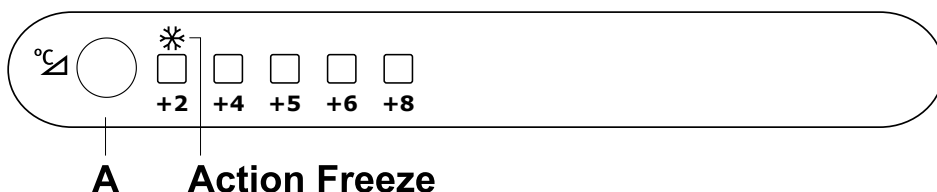
Reiniging van de binnenkant

Voor u de kast in gebruik neemt, dient u de binnen-kant met lauwwater en een neutraal schoonmaak-middel te reinigen om de typische geur van een nieuw apparaat weg te nemen. Droog vervolgens de wanden goed af.



Gebruik geen schurende schoonmaak-middelen, waarmee u de afwerkingen van het apparaat zou kunnen beschadigen.

Regelpaneel



A. Toets voor temperatuurregeling

Bediening

Verwijder het label "Verwijderen" (indien aanwezig) van de binnenkant van het vriesvak.

Steek de stekker in het stopcontact.

Uitschakelen

Verwijder om het apparaat uit te schakelen de hoofdstekker.

Temperatuurregeling

De temperatuur die door het LED-lampje wordt aangegeven, wordt elke keer geselecteerd als de toets wordt ingedrukt.

De selectie is progressief en varieert van +2 °C tot +8 °C.

Houdt de toets ingedrukt totdat het LED-lampje overeenkomt met de gewenste temperatuur.

De temperatuur afstellen

De binnentemperatuur kan door deze factoren worden beïnvloed.

- kamertemperatuur
- hoe vaak de deuren worden geopend
- hoeveelheid opgeslagen voedsel
- positie van het apparaat

Koelen van levensmiddelen

Voor een optimaal gebruik van de koelruimte adviseren wij u de volgende eenvoudige regels in acht te nemen:

- Plaats geen warme of dampende spijsen of dranken in de koelruimte;
- dek vooral sterk geurend voedsel af of verpak het;
- plaats de levensmiddelen zo, dat de lucht vrij eromheen kan circuleren.

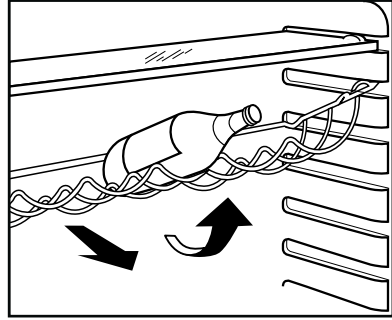
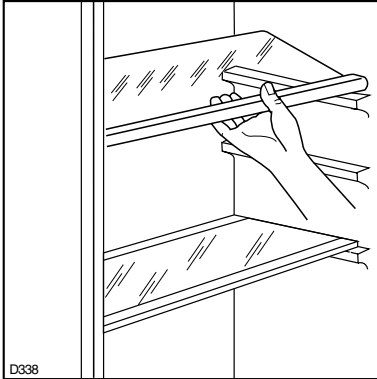
Actieve vriesfunctie

Activeer om de temperatuur van het vriesvak snel te laten dalen de Actieve vriesfunctie. Houd de toets A ingedrukt totdat het LED-lampje overeenkomt met het symbool (*).

Houd om de Actieve vriesfunctie uit te schakelen de toets ingedrukt totdat de gewenste temperatuur is geselecteerd.

Verplaatsbare platen

De koelkastwanden zijn van richels voorzien, zodat u de platen naar wens op verschillende hoogten kunt plaatsen.



Het verplaatsen van deurvakken

De ruimte tussen deurvakken kan naar behoefte aangepast worden. Ga daartoe als volgt te werk:

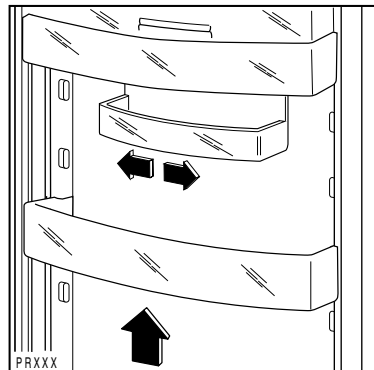
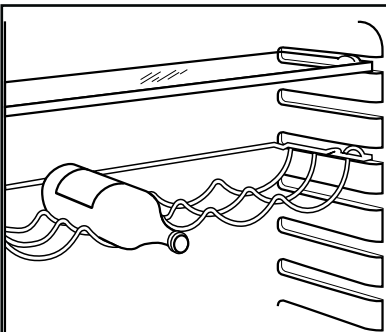
Trek het vak geleidelijk naar de door de pijlen aangegeven richting totdat het loskomt. Daarna verplaatst het vak naar de gewenste hoogte.

Flessenrek

Plaats flessen met de hals naar voren in het rek.

Belangrijk: leg alleen ongeopende flessen horizontaal neer.

Het flessenrek kan schuin gezet worden om geopende flessen te bewaren. Trek dan het rek naar voren tot het schuin naar boven gezet kan worden. Zet dan de voorste steun hoger vast.



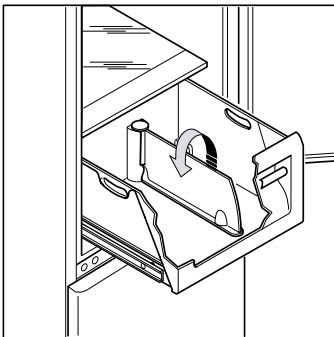
De lade

De lade is geschikt om er groente en fruit in te bewaren.

Binnenin de lade bevindt zich een scheidingswand die op verschillende plaatsen kan worden gezet om de afscheiding aan de eigen wensen af te stemmen.

Op de bodem van bovengenoemde lade bevindt zich een rooster dat ervoor zorgt dat de etenswaren die erin zitten niet in aanraking komen met het vocht dat zou kunnen ontstaan en dat in het onderste gedeelte opgevangen wordt.

De lade kan verwijderd worden met behulp van de zijhandgrepen (zoals aangeduid in de afbeelding) en de binnenste onderdelen kunnen weggenomen worden om schoongemaakt te worden.



Vochtigheidsregeling

In de lade bevindt zich een ventilatiesysteem met sleuven(verstelbaar met schuifje), welke het mogelijk maakt de vochtigheid te regelen in de groentelade.

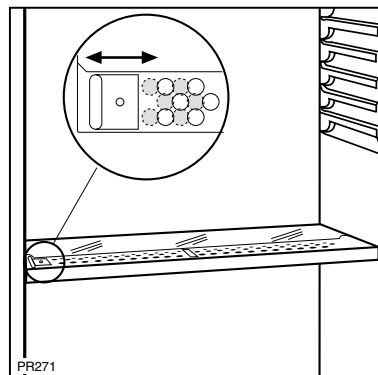
Het openen van de ventilatiesleuven kan m.b.v. een schuifje geregeld worden.

Schuifje rechts: ventilatiesleuven geopend

Als de ventilatiesleuven geopend zijn, zorgt meer luchtcirculatie voor een lager vochtigheidsgehalte in de groente- en fruitlade.

Schuifje links: ventilatiesleuven gesloten

Als de ventilatiesleuven gesloten zijn, zorgt het natuurlijke vochtigheidsgehalte ervoor dat de levensmiddelen langer behouden worden.



PR271

Gebruik maken van de Twist&Serve ijsmaker

Dit apparaat is uitgerust met een of meer rekjes voor de productie en opslag van ijsblokjes. De Twist&Serve ijsmaker bevindt zich in het vriesvak onder de plank.

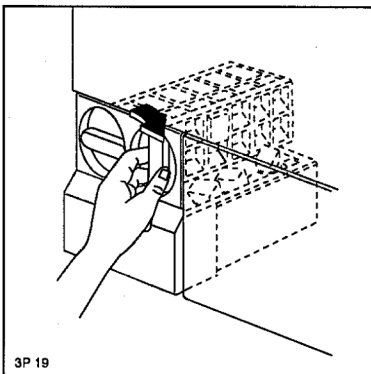
Het bestaat uit een dubbele ijsblokjeshouder en een ijsblokjesreservoir.

Het is mogelijk om de ijsdispenser naar links of rechts te verplaatsen afhankelijk van uw ruimtebehoefte.

Trek de ijsmaker met dubbele ijsblokjeshouder naar buiten en vul de houders driekwart met water.

Nadat het water is bevroren, draai de houderknop in de richting van de pijl zodat de ijsblokjes direct in het ijsblokjesreservoir eronder vallen.

Trek het ijsblokjesreservoir naar buiten en neem de ijsblokjes die u nodig heeft.



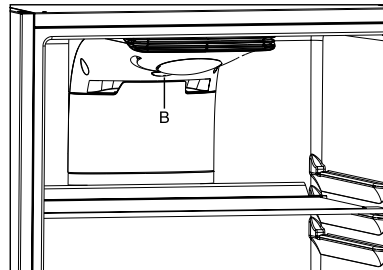
3P 19

Luchtcirculatie

De binnenruimte van de koelkast is voorzien van een speciale ventilator, die door middel van een schakelaar (Fig.) wordt ingeschakeld. Wanneer het groene lampje brandt, betekent dit dat de ventilator loopt.

Aangeraden wordt de ventilator te gebruiken, wanneer de omgevingstemperatuur de 25°C overschrijdt.

Deze inrichting staat een snelle koeling van de levensmiddelen toe en een betere gelijkvormigheid van de temperatuur binnenin de koelkast.

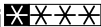


Diepvrieskalender

De symbolen geven de diverse soorten diepvriesproducten aan. De getallen geven voor iedere soort diepvriesproduct de opslagtijd in maanden aan. Of de hoogste of de laagste waarde van de aangegeven opslagtijd geldt, hangt af van de kwaliteit van de levensmiddelen en de behandeling voorafgaand aan het invriezen.



Vers voedsel invriezen

Het vriesvak  is geschikt voor het invriezen van vers voedsel en het langdurig opslaan van bevroren en diepvriesvoedsel. Activeer om voedsel in te vriezen de Actieve vriesfunctie (*) ten minste 24 uur voor het in te vriezen voedsel in het vriesvak te zetten.

Zet de Twist&Serve-ijsdispenser in het midden van de plank waarop het is geplaatst. Verplaats de plank naar de bovenste positie en houd horizontaal. Plaats het verse voedsel op de plank om in te vriezen.

De maximale hoeveelheid voedsel dat binnen 24 uur kan worden ingevroren wordt gespecificeerd op het typeplaatje, een label dat zich aan de binnenkant van het apparaat bevindt.

Het invriesproces duurt 24 uur: plaats tijdens deze periode geen voedsel bij.

Als het invriesproces na 24 uur is voltooid, kunt u terugkeren naar de gewenste temperatuur door op de toets A te drukken.

Diepvriesvoedsel opslaan

Bij het inschakelen of na een stilstandperiode is het raadzaam het apparaat ten minste 2 uur op de koudste instelling te bedienen voordat er diepvriesvoedsel wordt opgeslagen. Selecteer voor dit doeleinde de Actieve vriesfunctie (*).

Selecteer na 2 uur de gewenste temperatuur door toets A in te drukken. Om de beste resultaten te verkrijgen, is het raadzaam de vriesplank op de bovenste positie te houden.

Het ontdooien van ingevroren producten

De diepvriesprodukten moet u vóór gebruik in de koelkast of bij kamertemperatuur laten ontdooien, al naar gelang de beschikbare tijd. Kleine of in stukken ingevroren produkten kunnen onmiddellijk gekookt of gebakken worden. De kook-of baktijd zal dan natuurlijk iets langer zijn.

Ijslaatjes

Bij het apparaat worden 1 of meerdere ijslaatjes voor het maken van ijsblokjes geleverd.

Vul ze met drinkwater en plaats ze in het vriesvak.

Gebruik geen metalen voorwerpen om de laatjes los te wrikken!

Het Proefvaste filter plaatsen

Het Proefvaste filter is een actief koolstoffilter dat vieze luchtjes absorbeert. Hierdoor blijft de beste smaak en aroma van het voedsel bewaard zonder dat luchtjes van de ene voedselsoort aan de andere gaan kleven.

Bij levering wordt het actieve koolstoffilter in een plastic zak geplaatst om zijn levensduur te garanderen.

Voordat het apparaat wordt ingeschakeld, moet u het filter uit de plastic zak halen en in het klepje plaatsen.

- Trek het klepje naar buiten
- Plaats het actieve koolstoffilter in de gleuf achterin het klepje
- Sluit het klepje.

Houd de luchtventilatieklep tijdens bedrijf altijd gesloten.

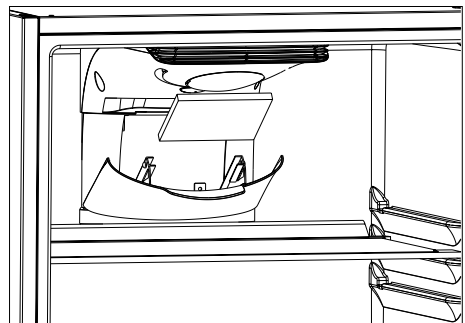
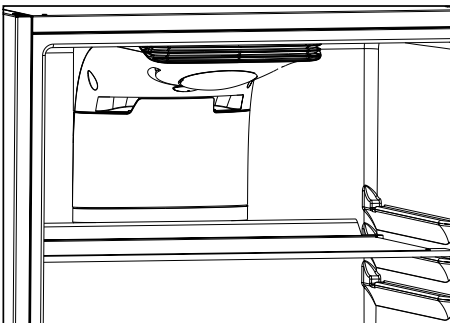
Het filter moet voorzichtig worden behandeld om te voorkomen dat het oppervlak ervan krast.

Het Proefvaste filter vervangen

Om de beste prestatie van het actieve koolstoffilter te krijgen, moet het elk jaar worden vervangen.

- Het filter wordt achter het klepje geplaatst en kan bereikt worden door het klepje naar buiten te trekken.
- Haal het oude filter uit de gleuf.
- Plaats een nieuw koolstoffilter in de gleuf.
- Sluit het klepje. Houd de luchtventilatieklep tijdens bedrijf altijd gesloten.

Het filter moet voorzichtig worden behandeld om te voorkomen dat het oppervlak ervan krast.



TIPS

Tips het koelen

Enkele praktische tips:

Vlees (alle soorten): wordt in plastic zakjes op de glazen plaat boven de groentelade geplaatst.

Bewaar vlees niet langer dan één of twee dagen.

Gekookt voedsel, koude schotels enz.: kunnen, goed afgedekt, op elk rooster geplaatst worden.

Fruit en groente: worden schoongemaakt in de groentelade(n) gelegd.

Boter en kaas: worden, om blootstelling aan de lucht te voorkomen, in speciale koeldozen bewaard of in plastic- of aluminiumfolie verpakt.

Flessen melk: worden, goed gesloten, in het flessenrek geplaatst.

Bewaar niet-luchtdicht verpakte bananen, aar-dappelen, uien of knoflook niet in de koelkast.

Tips het invriezen

Enkele belangrijke tips:

- de max. hoeveelheid levensmiddelen die u kunt invriezen in 24 uur staat aangegeven op het “typeplaatje”;
- het invriezen duurt 24 uur. Voeg gedurende deze tijd geen andere in te vriezen levensmiddelen toe;
- vries uitsluitend verse, goed schoongemaakte en eerste kwaliteit levensmiddelen in;
- verdeel de levensmiddelen in handzame porties. Deze vriezen sneller in en bij later gebruik hoeft u slechts de benodigde hoeveelheid te ontdooie;
- Verpak de levensmiddelen in aluminium- of kunststoffolie. Sluit de pakjes goed en luchtdicht af;

- zorg ervoor dat in te vriezen pakjes niet in aanraking komen met reeds ingevroren producten; de temperatuur van deze laatste zou daardoor kunnen stijgen;
- mager voedsel is ingevroren langer houdbaar dan vet voedsel; ook zout verkort de houdbaarheid;
- vermijd rechtstreekse consumptie van ijslollies uit het vriesvak; u zou uw mondheid kunnen verbranden;
- schrijf de invriesdatum op de pakjes zodat u de houdbaarheidsduur kunt controleren;
- **plaats geen koolzuurhoudende of mousserende dranken in het vriesvak; de blikjes of flessen zouden kunnen ontploffen.**

Tips het diepvriesproducten

Neem de volgende regels in acht:

- controleer dat de diepvriesproducten in de winkel op de juiste wijze bewaard worden;
- breng de diepvriesproducten na aankoop zo snel mogelijk over naar het vriesvak;
- open de deur altijd zo weinig en zo kort mogelijk;
- wees heel voorzichtig bij aankoop van diepvriesproducten, want gedeeltelijk ontdooide waren mag u niet opnieuw invriezen.
- noteer de fabrikatiedatum en respecteer de vervaldatum van de fabrikant.

ONDERHOUD



Neem vóór iedere handeling altijd eerst de steker uit de wandcontactdoos.



Belangrijk

Dit apparaat bevat koolwaterstoffen in het koelcircuit; onderhoud en bijvulling dient daarom uitsluitend door door de fabrikant bevoegd personeel uitgevoerd te worden.

Periodieke reiniging

Veel specifieke schoonmaakmiddelen voor keukenoppervlakken bevatten chemische agentia die de kunststof gedeeltes van dit apparaat kunnen aantasten/beschadigen. Aangeraden wordt dus de externe bekleding van dit apparaat uitsluitend met warm water en een klein beetje afwasmiddel schoon te maken.

Maak, afhankelijk van de omgeving, één tot twee keer per jaar de kondensor en de motor (beide aan de achterkant van de kast) stofvrij met een borstel of stofzuiger met borstel. Stof belemmert de warmte-afgifte en verhoogt zodoende het energieverbruik. Naar behoefte kunt u de buitenkant van de kast lappen met lauwwarm water en een neutraal huishoudschoonmaakmiddel, daarna afnemen met schoon water. Het verdient aanbeveling de buitenkant af en toe in de witte (auto-) was te zetten.

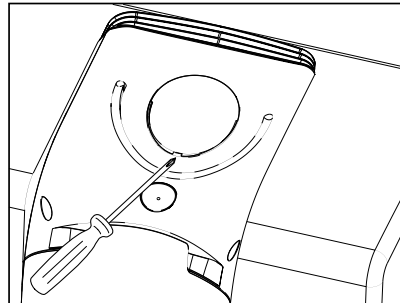
Geprolongeerde stilstand

Wij adviseren u vóór de periode dat de koelkast niet gebruikt wordt de volgende handelingen uit te voeren:

- neem de steker uit de wandcontactdoos;
- verwijder alle spijzen en dranken uit de kast;
- laat de kast geheel ontdooien en maak de binnenwanden, rekken, korven en dergelijke goed schoon;
- laat de deuren open staan, teneinde het ontstaan van onaangename geur te voorkomen.

Vervangen van de lamp

If it becomes necessary to replace the lamp, press as shown in the picture.



Attention

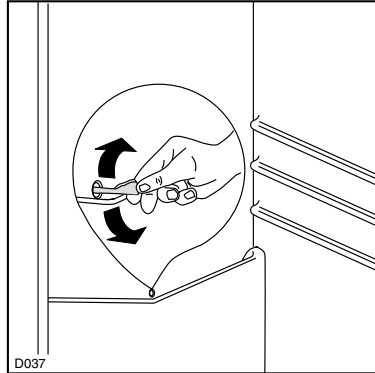
Indien met open deur het lampje niet brandt, kijk dan eerst of het soms los in de fitting zit. Als het lampje dan nog niet brandt, vervang het dan door een lampje met hetzelfde vermogen.

Het maximale vermogen is op het afschermkapje aangegeven.

Het ontdooien

Het ontdooien van de koelkast heeft automatisch plaats elke keer dat de compressor stopt. Het dooiwater wordt via een afvoerkanaaltje opgevangen in een bakje dat zich aan de achterkant van het apparaat boven de compressor bevindt. Hier verdampt het water.

Wij raden u aan het gaatje in het afvoerkanaal regelmatig schoon te maken, teneinde te voorkomen dat het dooiwater de levensmiddelen nat maakt. Gebruik voor het doorprikken het staafje dat zich in het gaatje bevindt.



Vriezer

Uw apparaat is vorstvrij, wat betekent dat er geen noodzaak is hem handmatig te ontdooien. Dit wordt automatisch uitgevoerd.

TECHNISCHE GEGEVENS

Netto inhoud in liter van het koelgedeelte	323
Netto inhoud in liter van het vriesgedeelte	78
Energieverbruik in kWh/24h	0,890
Energieverbruik in kWh/jaar	325
Invriescapaciteit in kg/24h	4
Tijd om van -18°C naar -9°C te gaan per uur	20
Afmetingen in mm	
hoogte	1800
breedte	695
diepte	669

Deze gegevens vindt u op het garantiebewijs of op het typeplaatje van het apparaat.

STORING

Indien het apparaat niet of niet goed funktioneert, controleer dan:

- of de steker goed in het stopcontact zit;
- of de elektriciteit soms uitgevallen is;
- of de thermostaatknop op de juiste stand staat;
- en indien er water op de bodem van de koeler ligt, of het afvoerkanaaltje soms verstopt is (zie hoofdstuk "Het ontdooien").

Kunt u de storing niet zelf lokaliseren en verhelpen, raadpleeg dan de dichtsbijzijnde servicedienst.

Geef daarbij altijd het model en het typenummer van de kast op. Deze gegevens vindt u op het garantiebewijs of op het typeplaatje dat zich linksonder aan de binnenzijde van het apparaat bevindt.

INSTALLATIE

Plaats van opstelling

Plaats het apparaat uit de buurt van warmtebronnen: centrale verwarming, kachels, felle zonnestralen enz.

Om veiligheidsredenen moet de ventilatie zodanig zijn als aangegeven in Fig.

Plaatsing van het apparaat onder keukenhangkastjes (zie Fig. A)

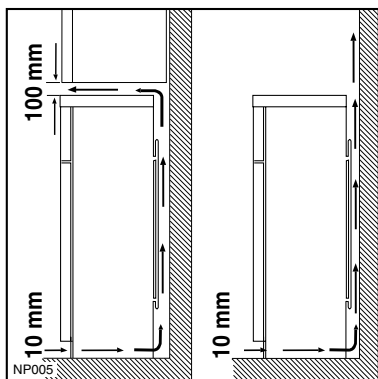
Plaatsing van het apparaat zonder keukenhangkastjes (zie Fig. B)



Attentie

zorg ervoor dat de ventilatie openingen tijdens gebruik niet worden afgedekt.

Teneinde oneffenheden in de vloer op te heffen is de kast voorzien van één of meer verstelbare voetjes.



Elektrische aansluiting

Overtuig u ervan dat de netspanning en de netfrequentie, welke op het typeplaatje in de kast staan aangegeven, overeenkomen met de netspanning en de netfrequentie in uw woning. Een afwijking op de netspanning tot plus of minus 6% is toegestaan. Bij aansluiting op een andere spanning dient u een geschikte transformator te gebruiken. De stekker mag alleen geplaatst worden in een geaard stopcontact.

De kast is daarom voorzien van een speciaal drie-aderig snoer, geschikt voor een geaard stopcontact. Mocht het stopcontact in uw woning niet geaard zijn, dan dient een erkend installateur het apparaat volgens de geldende normen te aarden.

Wij wijzen u er op dat schade of letsel, veroorzaakt door het niet voldoen aan dit veiligheidsvoorschrift, niet onder de verantwoordelijkheid van de fabrikant valt.



Dit apparaat voldoet aan de volgende EG-richtlijnen:

- **87/308 EG-richtlijn** van 2.6.87 met betrekking tot de radio-ontstoring.
- **73/23 EG-richtlijn** van 19/02/73 (Laagspanning) en opeenvolgende wijzingen;
- **89/336 EG-richtlijn** van 03/05/89 (Elektromagnetische compatibiliteit) en opeenvolgende wijzingen.



Belangrijk

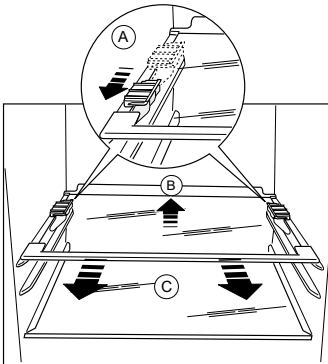
Het apparaat moet van het elektriciteitsnet afgehaald kunnen worden; de stekker moet dus ook na de installatie bereikbaar blijven.

Plaatblokkering

Uw apparatuur is voorzien van blokkeringen, waardoor de platen tijdens het transport op hun plaats blijven.

Handel als volgt om deze te verwijderen:

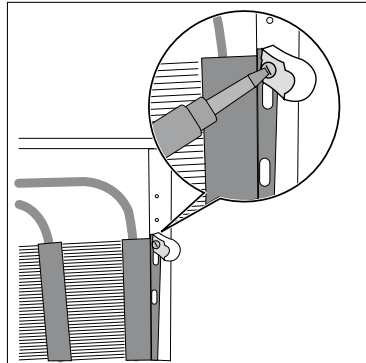
Beweeg de blokkeringen in de richting van de pijl, til de glasplaat aan de achterkant op en duw deze in de richting van de pijl tot deze los raakt en verwijder de blokkeringen.



Muur-afstandshouders

In het apparaat vindt u twee afstandhouders die geplaatst moeten worden zoals aangegeven op de afbeelding.

Draai de schroeven los, steek de afstandhouder onder de schroefkop en draai de schroeven weer vast.



Deurscharnier omzetten

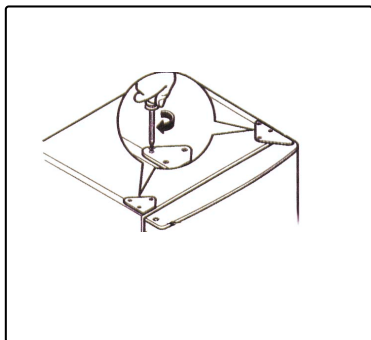
De openingskant van de deur kan van rechts (fabrieksinstelling) naar links worden verwisseld, als de installatieplaats dit vereist.



Waarschuwing! Bij het verwisselen van de openingskant mag het apparaat niet aan de elektriciteit zijn aangesloten. Trek van tevoren de stekker uit het stopcontact.

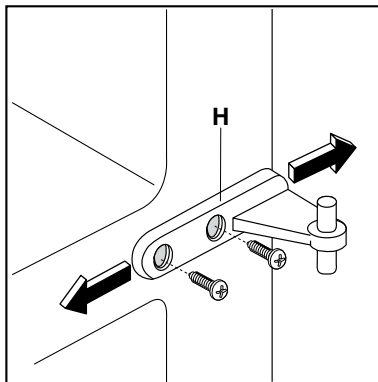
Ga als volgt te werk:

Om de volgende handelingen uit te voeren, raden we aan dat dit wordt gedaan met een tweede persoon die de deuren van het apparaat stevig vasthoudt tijdens de werkzaamheden. Voordat een handeling wordt uitgevoerd, moet u zich ervan verzekeren dat de stekker uit het stopcontact is getrokken.

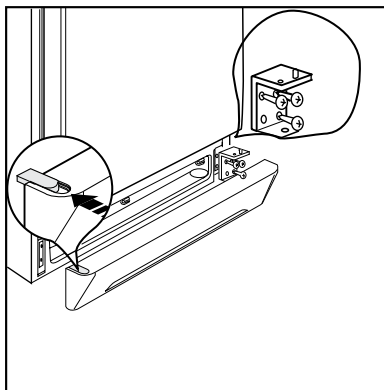


1. Verwijder het bovenste scharnier en zorg er voor dat de bovenste deur niet naar beneden valt. Bewaar het scharnier voor toekomstige handelingen;
2. Verwijder de bovenste deur;
3. Verwijder de bovenste steun en monteer hem aan de andere kant;

4. Schroef het middelste scharnier los (H). Schroef de plastic pluggen aan de andere kant van het centrale scharnier los en plaats ze in de openingen waar het scharnier eerst zat ;

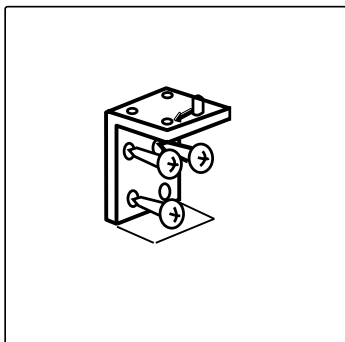


5. Verwijder de onderste deur ;
6. Trek het ventilatierooster los dat door twee schroeven wordt bevestigd ;



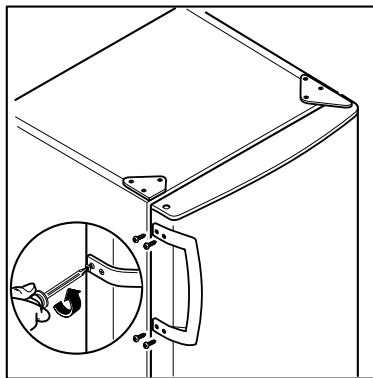
7. Leg het apparaat voorzichtig op de achterkant, schroef het afstelvoetje volledig los en plaats het aan de andere kant ;
8. Verwijder het onderste scharnier door de bevestigingsschroeven los te draaien ;

9. Schroef met behulp van een 12 mm dopsleutel de scharnierpin los en monteer hem aan de andere kant van het scharnier ;
10. Monteer het onderste scharnier opnieuw aan de andere kant met behulp van de schroeven die eerder werden verwijderd.;



11. Zet het apparaat voorzichtig weer in de werkstand en stel het niveau van het apparaat af door de afstelvoetjes onder het kastje met uw handen of met gereedschap los te draaien of aan te draaien ;
12. Schuif de openingsbedekking uit het ventilatierooster door hem in de richting van de pijl te drukken en monteer het opnieuw aan de andere kant ;
13. Herbevestig het ventilatierooster en draai de schroeven aan ;
14. Plaats de onderste deur terug ;
15. Plaats het middelste scharnier (H) terug aan de andere kant ;
16. Plaats de bovenste deur terug ;
17. In de documentatiezak vindt u het bovenste scharnier dat nodig is om het verwisselen mogelijk te maken. Schroef het op de juiste plek ;

18. Demonteer de bedekking van de handvaten door druk toe te passen of een schroevendraaier te gebruiken. Haal de handvaten uit elkaar en plaats ze aan de andere kant terug. Bedek de openingen met de plastic plaatjes die zich bevonden op de plek waar nu de handvaten zich bevinden. Plaats de bedekking terug.



Belangrijk

Controleer na de richting van de deuren gewijzigd te hebben, of alle schroeven goed vastgedraaid zitten en of het deurrubber goed op de sponning sluit. In een koud vertrek (in de winter) kan het gebeuren dat dat niet het geval is. Na enkele dagen zal het rubber zich echter aangepast hebben. Wilt u dat bespoedigen, dan kunt u het rubber warm maken met een föhn.

WAARBORGVOORWAARDEN

(B)

Onze toestellen worden met de grootst mogelijke zorgvuldigheid geproduceerd. Desondanks kan het voorkomen dat er een defect optreedt. Onze klantendienst zal dit op verzoek herstellen, zowel binnen als buiten de waarborgtermijn. De levensduur van het toestel wordt daardoor niet negatief beïnvloed.

Onderstaande waarborgvoorwaarden zijn gestoeld op de EU Richtlijn 99/44/EG en het Burgerlijk Wetboek. De daaruit voortvloeiende rechten blijven onverlet. Ook de waarborgverplichtingen van de verkoper naar de eindgebruiker blijven onaangetast.

Voor dit toestel verlenen wij waarborg volgens onderstaande voorwaarden:

1. Wij verhelpen kosteloos met inachtneming van de voorwaarden 2 tot en met 15 gebreken aan het toestel die zich openbaren binnen 24 maanden vanaf de datum van levering aan de eindgebruiker. Deze waarborgvoorwaarden zijn niet van toepassing in geval van professioneel of daarmee gelijk te stellen gebruik.
2. De waarborgprestatie houdt in dat het toestel kosteloos wordt teruggebracht in de toestand die het had voor het defect optrad. Gebrekkige onderdelen worden hersteld of vervangen. Kosteloos vervangen onderdelen worden ons eigendom.
3. Het gebrek moet terstond gemeld worden, om mogelijke verdere schade te voorkomen.
4. Voor een beroep op waarborg dient het aankoopbewijs met aankoop- en/of leveringsdatum te worden overlegd.
5. De waarborg heeft geen betrekking op schade aan kwetsbare onderdelen, zoals (vitrokeramisch) glas, kunststof, rubber, die ontstaan is door onzorgvuldig gebruik
6. De waarborg heeft geen betrekking op kleine afwijkingen van de gestelde kwaliteit die voor de waarde en deugdelijkheid van het toestel onbeduidend zijn.
7. De waarborg geldt evenmin voor schade veroorzaakt door:
 - chemische en elektrochemische inwerking van water,
 - abnormale milieuomstandigheden in het algemeen
 - voor het toestel oneigenlijke bedrijfsomstandigheden
 - contact met agressieve stoffen.
8. De waarborg heeft geen betrekking op gebreken door transportschade die buiten onze verantwoordelijkheid is ontstaan, niet vakkundige installatie of montage, verkeerd gebruik, gebrekkig onderhoud, of het niet in acht nemen van de gebruiks- of montageaanwijzingen.

9. Het recht op waarborg vervalt wanneer het defect werd veroorzaakt door herstelling of ingrepen door derden die niet bevoegd of niet deskundig zijn, of wanneer het toestel voorzien werd van toebehoren of onderdelen die niet origineel zijn en daardoor een defect veroorzaken.
10. Toestellen die gemakkelijk kunnen worden vervoerd dienen te worden overhandigd of gezonden naar onze klantendienst. Herstelling ter plaatse kan slechts worden gevraagd voor grote of ingebouwde toestellen.
11. Indien het toestel zodanig is ingebouwd, ondergebouwd, opgehangen of geplaatst dat de benodigde tijd voor het in- en uitbouwen samen meer dan 30 minuten bedraagt, dan worden de hierdoor ontstane extra kosten aan de gebruiker in rekening gebracht. Schade die ontstaat door abnormale in- of uitbouw komt ten laste van de gebruiker.
12. Indien binnen de waarborgperiode de herstelling van hetzelfde gebrek meermaals mislukt of de herstellingskosten disproportioneel zijn wordt in overleg met de gebruiker een gelijkwaardige vervanging geleverd. In geval van vervanging behouden we ons het recht voor om een vergoeding te rekenen naar rato van de verstreken gebruiksperiode.
13. Herstelling onder waarborg heeft geen verlenging van de waarborgtermijn noch aanvang van een nieuwe waarborgtermijn tot gevolg.
14. Op herstellingen geven wij een waarborg van 12 maanden, uitsluitend op hetzelfde gebrek.
15. Verdere of andere rechten, in het bijzonder vergoeding van schade ontstaan buiten het toestel, zijn uitgesloten voor zover een aansprakelijkheid niet wettelijk is vastgelegd. In geval van aansprakelijkheid zal een vergoeding de aankoopwaarde van het toestel niet overtreffen.

Deze waarborgvoorwaarden gelden voor in België gekochte en/of in gebruik zijnde toestellen. Indien een toestel naar het buitenland wordt gebracht dient de gebruiker na te gaan of het toestel voldoet aan de technische voorwaarden (o.a. spanning, frequentie, installatievoorschriften, gassoort, klimaatomstandigheden) in het betreffende land. Voor in het buitenland aangeschafte toestellen dient de gebruiker zich zelf te vergewissen van de bepalingen in België. Noodzakelijke of gewenste aanpassingen vallen niet onder de waarborg, en kunnen niet altijd worden aangebracht.

Ook na afloop van de waarborgtermijn staat onze klantendienst u ter beschikking.

ADRES KLANTENDIENST			
België			
Electrolux Home Products Belgium ELECTROLUX SERVICE Bergensesteenweg 719 1502 Lembeek	Consumer services	Telefon 02/363.04.44	Telefax 02/363.04.00 02/363.04.60
E-mail: consumer.services@electrolux.be			
Luxemburg			
Grand-Duché de Luxembourg ELECTROLUX HOME PRODUCTS Rue de Bitbourg, 7 L-1273 Luxembourg-Hamm	Consumer services	Telefon 00 352 42 431-1	Telefax 00 352 42 431-360
E-mail: consumer-service.luxembourg@electrolux.lu			

EUROPESE GARANTIE

Dit apparaat wordt door Electrolux in elk van de landen in deze handleiding genoemde landen gedurende de in het bij het apparaat behorende garantiebewijs genoemde periode of anderszins bij de wet gegarandeerd. Als u van een van deze landen verhuist naar een ander van de hieronder genoemde landen, verhuist de garantie op het apparaat met u mee. De volgende beperkingen zijn hierop van toepassing:

- De garantie op het apparaat begint op de datum van eerste aankoop van het apparaat. Deze datum dient te worden aangetoond door overlegging van een geldig, door de verkoper van het apparaat afgegeven aankoopbewijs.
- De garantie op het apparaat geldt voor dezelfde periode en in dezelfde mate voor arbeidsloon en onderdelen als van toepassing in uw nieuwe land van vestiging op dit specifieke model of deze specifieke serie apparaten.
- De garantie op het apparaat is persoonlijk, geldt dus voor de oorspronkelijke koper van het apparaat en kan niet worden overgedragen op een andere gebruiker.
- Het apparaat wordt geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de door Electrolux afgegeven instructies en wordt alleen in huis gebruikt, dat wil zeggen, het apparaat wordt niet gebruikt voor commerciële doeleinden.
- Het apparaat wordt geïnstalleerd in overeenstemming met alle relevante voorschriften die in uw nieuwe land van vestiging van kracht zijn.

De voorwaarden van deze Europese garantie tasten geen van de aan u bij de wet verleende rechten aan.

Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300,Km.29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Long Mile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lietuva	+370 5 2780609	Verkių 29, LT-09108 Vilnius
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte-Edifício Gonçalves Zarco-Q 35-2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Electrolux Ljubljana d.o.o., Gerbičeva 98, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberiniho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"

Willkommen bei Electrolux!

Wir möchten uns bedanken, dass Sie sich für ein erstklassiges Produkt von Electrolux entschieden haben, welches Ihnen sicherlich viel Freude bereiten wird. Es ist unser Bestreben, eine breite Vielfalt von Qualitätsprodukten anzubieten, die helfen, Ihr Leben etwas komfortabler zu machen. Sie finden einige Beispiele auf der vorletzten Seite in diesem Heft. Bitte nehmen Sie sich einige Minuten, diese Benutzerinformation zu lesen, um voll von den Vorteilen Ihres neuen Gerätes profitieren zu können. Wir sind sicher, dass wird Ihr Leben zukünftig etwas leichter machen. Wir wünschen eine gute Zeit.



Mit dem Warndreieck und/oder durch Signalwörter (**Warnung!**, **Vorsicht!**, **Achtung!**) sind Hinweise hervorgehoben, die für Ihre Sicherheit oder für die Funktionsfähigkeit des Gerätes wichtig sind. Bitte unbedingt beachten.



Nach diesem Zeichen erhalten Sie ergänzende Informationen zur Bedienung und praktischen Anwendung des Gerätes.



Mit der Blume sind Tips und Hinweise zum wirtschaftlichen und umweltschonenden Einsatz des Gerätes gekennzeichnet.



Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

INHALT

Warnungen und wichtige

Hinweise 32

Gebrauch 35

Reinigung der Innenteile 35

Inbetriebnahme 35

Temperaturregelung 35

Hinweise zum richtigen Kühlen von

Lebensmitteln und Getränken 36

Höhenverstellbare Abstellregale 37

Flaschenablage 37

Höhenverstellung der Innentürablagen 37

Schublade 38

Feuchtregulierung 38

Luftzirkulation 39

Gefrierkalender 39

Einfrieren von frischen Lebensmitteln 40

Aufbewahrung der Tiefkühlkost 40

Auftauen 40

Tips 42

Tips für das Kühlen 42

Tips für das Einfrieren 42

Tips für Tiefkühlkost 42

Wartung 43

Regelmäßige Reinigung 43

Stillstandzeiten 43

Innenbeleuchtung 43

Abtauen 44

Technische Daten 45

Störungen 45

Installation 46

Aufstellung 46

Elektrischer Anschluß 46

Transportsicherungen 47

Hintere Abstandsstücke 47

Türanschlag wechseln 48

Garantie/Kundendienst 50

Europäische Garantie 53

www.electrolux.com 54

WARNUNGEN UND WICHTIGE HINWEISE

Es ist sehr wichtig, daß diese Bedienungsanleitung mit dem betreffenden Gerät aufbewahrt wird. Sollte dieses Gerät verkauft bzw. einer anderen Person gegeben werden, so ist es nötig, die Anleitung beizufügen, damit der neue Besitzer über den Betrieb des Gerätes bzw. die entsprechenden Warnungen.

Sollte dieses Gerät mit Magnet-Türverschluß als Ersatz für ein altes Gerät dienen, das noch mit einem Schnappschloß ausgerüstet ist, so machen Sie bitte dieses Schloß unbrauchbar, bevor Sie das Gerät beiseite stellen oder zum Müll geben. Sie verhindern damit, daß spielende Kinder sich selbst einsperren und damit in Lebensgefahr kommen.

Diese Warnungen wurden zu Ihrem bzw. dem Schutz anderer erarbeitet. Wir bitten Sie daher, diese aufmerksam zu lesen, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.

Sicherheit

- Das Gerät darf von Kindern und Personen, deren physische, sensorische oder geistige Fähigkeiten sowie Mangel an Erfahrung und Kenntnissen einen sicheren Gebrauch des Gerätes ausschließen, nur unter Aufsicht oder nach entsprechender Einweisung durch eine Person benutzt werden, die sicherstellt, dass sie sich den Gefahren des Gebrauchs bewusst sind.

Kinder sind zu beaufsichtigen, sodass sie nicht am Gerät spielen können.

- Es ist gefährlich, die Eigenschaften dieses Gerätes zu ändern.
- Vor der inneren bzw. äußeren Reinigung des Gerätes sowie beim Auswechseln der Glühlampe (bei damit ausgestatteten Geräten) das Gerät spannungslos machen.
- Eis aus dem Gefrier- bzw. Frosterfach nicht sofort essen, es könnte Kälte-Brandwunden verursachen.
- Dieses Gerät ist schwer. Beim Versetzen bitte darauf achten!
- Beachten Sie, daß während der Bewegung des Gerätes der Kältemittelkreislauf nicht beschädigt wird.
- Das Gerät darf nicht in unmittelbarer Nähe von Heizkörpern oder Gasherden aufgestellt werden.
- Ein Standort mit direkter Sonneneinstrahlung sollte vermieden werden.
- Eine ausreichende Luftzirkulation an der Geräterückseite muß gewährleistet sein. Jegliche Beschädigung des Kühlkreislaufes ist zu vermeiden.
- **NUR FÜR GEFRIERSCHRÄNKE** (Einbaugeräte ausgenommen): ein optimaler Aufstellungsort ist der Keller.
- Keine Elektrogeräte (z.B. Eismaschinen) in das Gerät stellen.

Störungen-Kundendienst

- Sollte die Installation des Gerätes eine Änderung der elektrischen Hausinstallation verlangen, so darf diese nur von Elektro-Fachkräften durchgeführt werden.
- Eventuelle Reparaturen dürfen nur von einem Kundendienst oder sonstigen autorisierten Stellen durchgeführt werden.
- Es ist wichtig, daß nur Original-Ersatzteile verwendet werden.
- Dieses Gerät enthält im Kältekreislauf Kohlenwasserstoff. Aus diesem Grund darf die Wartung und das Nachfüllen ausschließlich von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Benutzen Sie nie Metallgegenstände um das Gerät zu reinigen, da es beschädigt werden könnte.
- Tritt eine Störung oder ein Defekt ein, versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Elektrogeräte dürfen nur von Elektro-Fachkräften repariert werden, da durch unsachgemäße Reparaturen erhebliche Folgeschäden entstehen können. Wenden Sie sich bitte an die nächste Kundendienststelle.

Gebrauch

- Die Haushaltskühl- und Gefriergeräte sind nur zur Einlagerung bzw. zum Einfrieren von Nahrungsmitteln bestimmt.
- Die beste Leistung erzielt man bei

Raumtemperaturen von +18°C bis +43°C (Klasse T); +18°C bis +38°C (Klasse ST); +16°C bis +32°C (Klasse N); +10°C bis +32°C (Klasse SN); die Geräteklasse ist auf dem Typschild angegeben.

Zu beachten: Wird dieses Gerätes bei anderen Umgebungstemperaturen betrieben als den in der entsprechenden Klimaklasse angegebenen Werten, sind folgende Hinweise zu beachten: sinkt die Umgebungstemperatur unter den angegebenen Mindestwert ab, könnte die Lagertemperatur im Gefrierabteil nicht mehr garantiert sein; es wird daher empfohlen, die eingelagerten Lebensmittel so rasch als möglich zu verbrauchen.

- Einaufgetautes Produkt darf nicht wieder eingefroren werden.
- Für das Aufbewahren bzw. das Einfrieren der Lebensmittel sind die Anweisungen des Herstellers zu befolgen.
- In allen Kühl- und Gefriergeräten bedecken sich im Laufe der Zeit alle kälteführenden Teile mit einer Reif bzw. Eissicht. Diese Schicht wird je nach Modell automatisch oder mit der Hand abgetaut.
- Die Reifsicht niemals mit Metallgegenständen abkratzen, das Gerät könnte beschädigt werden. Dazu nur den mitgelieferten Plastikschraber verwenden.
- Zum Lösen der festgefrorenen Eisschalen keine scharfkantigen oder spitzen Gegenstände benutzen.

- Es ist empfohlen, keine kohensäurehaltigen Getränke in das Gefrier- bzw. Frosterfach für lange Zeit einzustellen: der Getränke-Behälter könnte sich brechen.

Aufstellung

- Sich vergewissern, daß das Gerät nach der Installation nicht auf dem Netzkabel steht.
Wichtig: Beschädigte Versorgungskabel müssen durch ein Spezialkabel bzw. einen Spezialsatz ersetzt werden, die beim Hersteller oder den Kundendienststellen erhältlich sind.
- Während das Gerät in Betrieb ist, werden der Verflüssiger und der Kompressor, die sich auf der Rückseite des Gerätes befinden, heiß. Es ist darauf zu achten, dass die Luft um das Gerät frei zirkulieren kann, damit die Wärme abgeführt werden kann. Eine ungenügende Luftzirkulation kann einen unregelmässigen Betrieb bzw. Schäden am Gerät verursachen. Achten Sie auf die Installationsanweisungen.
- Teile, die heiß werden (z.B. Kompressorgehäuse, Verflüssiger und zugehörige Rohre), sollen nicht frei zugänglich sein. Wo es auch immer möglich ist, soll das Gerät mit der Rückseite gegen eine Wand gestellt werden.



Umweltnormen

Dieses Gerät enthält im Kühlkreislauf und in der Isolierung kein ozonschädigendes Gas. Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Eine Beschädigung des Kältemittelkreislaufs, insbesondere des Wärmetauschers auf der Rückseite des Gerätes, muß verhindert werden. Auskunft über Abholtermine oder Sammelplätze gibt die örtliche Gemeindeverwaltung an. Die in diesem Gerät verwendeten und mit dem Symbol  gekennzeichneten Materialien, sind recyclingfähig.

GEBRAUCH

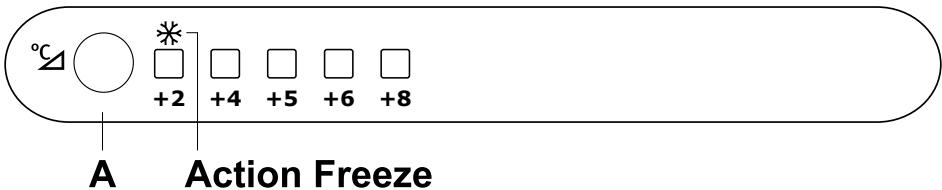
Reinigung der Innenteile

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, beseitigen Sie den typischen «Neugeruch» am besten durch Auswaschen der Innenteile mit lauwarmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel Sorgfältig nachtrocknen.



Bitte keine Reinigungs- bzw. Scheuermittel verwenden, die das Gerät beschädigen könnten.

Bedienblende



A. Taste zur Temperaturregelung

Betrieb

Entfernen Sie den Aufkleber "Remove", der eventuell im Inneren des Gefrierfachs angebracht ist.

Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Abschalten

Ziehen Sie den Netzstecker, um das Gerät auszuschalten.

Temperaturregelung

Die durch die LED angezeigte Temperatur wird mit jedem Tastendruck ausgewählt.

Die Auswahl ist progressiv und kann im Bereich von +2 °C bis +8 °C geändert werden.

Drücken Sie die Taste, bis die LED aufleuchtet, die der gewünschten Temperatur entspricht.

Temperatureinstellung

Die Temperatur im Gefrierfach wird durch folgende Faktoren beeinflusst:

- Raumtemperatur
- Häufigkeit der Türöffnung
- Menge der eingelagerten Lebensmittel
- Standort des Gerätes

Funktion Super-Frost

Schalten Sie die Funktion Super-Frost ein, um die Temperatur des Gefrierfachs schnell abzusenken.

Drücken Sie die Taste A, bis die LED des Symbols (*) aufleuchtet.

Um die Funktion Super-Frost wieder abzuwählen, drücken Sie die Taste, bis die gewünschte Temperatur angewählt ist.

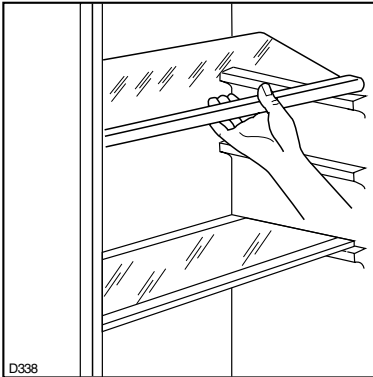
Hinweise zum richtigen Kühlen von Lebensmitteln und Getränken

Um die besten Leistungen des Kühlschranks zu erreichen, beachten Sie bitte folgendes:

- Keine warmen Speisen oder dampfenden Flüssigkeiten in den Kühlschrank einstellen.
- Geruchverbreitende Lebensmittel müssen abgedeckt oder eingewickelt werden.
- Die Lebensmittel müssen so eingelagert werden, daß die Kälte um sie frei zirkulieren kann.

Höhenverstellbare Abstellregale

Der Abstand zwischen den verschiedenen Abstellregalen kann je nach Wunsch geändert werden. Dazu die Regale herausnehmen und auf das gewünschte Niveau einsetzen.

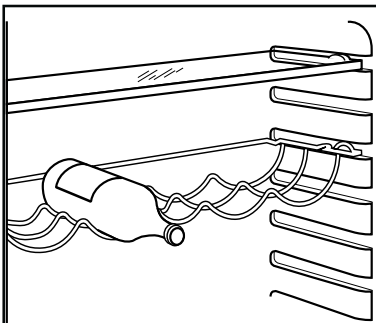


Flaschenablage

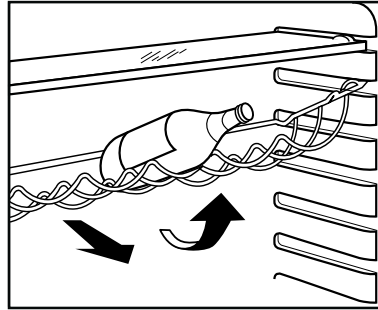
Flaschen mit dem Flaschenhals nach vorne in die Ablage legen.

Achtung: Nur ungeöffnete Flaschen waagrecht lagern.

Zur Lagerung angebrochener Flaschen kann die Flaschenablage schräggestellt werden.



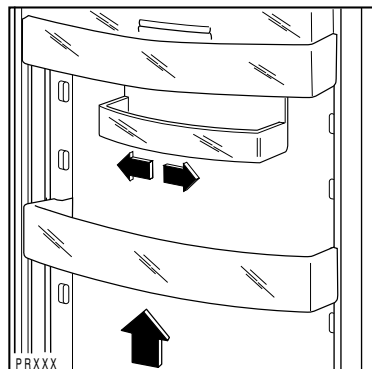
Dazu die Flaschenablage soweit nach vorne ziehen, bis sie sich nach oben abschwelen lässt, und dann die vordere Auflage in die nächsthöhere Ebene einschieben.



Höhenverstellung der Innentürablagen

Zur Einlagerung von Lebensmittel-Packungen verschiedener Größe, sind die Abstellregale der Innentür höhenverstellbar.

Hierzu wie folgt vorgehen: das Abstellregal stufenweise in Pfeilrichtung drücken bis es frei wird; dann in der gewünschten Höhe wieder anbringen.



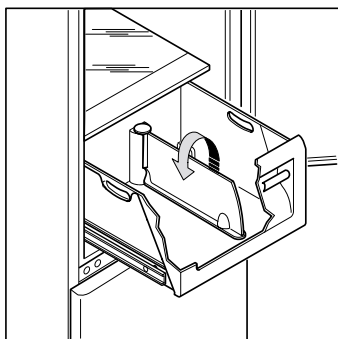
Schublade

Die Schublade ist für Obst und Gemüse geeignet.

In der Schublade findet man ein Separator, der in verschiedenen Positionen gesetzt werden kann, um die gewünschten Einteilungen nach Ihren Wünschen zu erreichen.

Auf dem Boden des genannten Schubfachs befindet sich ein Rost, der verhindert, dass die Lebensmittel mit der Feuchtigkeit in Berührung kommen können, die sich im Unterteil bilden kann.

Das Schubfach kann durch die seitlichen Griffe (siehe Abbildung) ganz herausgezogen werden. Die inneren Einzelteile können zur Reinigung entfernt werden.



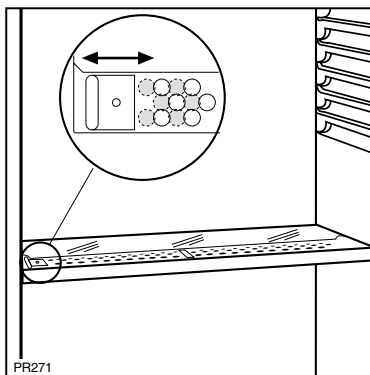
Feuchteregulierung

An die Schublade befindet sich ein verstellbares Lüftungsgitter. Die Öffnung der Lüftungsschlitze kann mit einem Schieber stufenlos reguliert werden.

Schieber rechts: Lüftungsschlitze geöffnet. Schieber links: Lüftungsschlitze geschlossen.

Bei geöffneten Lüftungsschlitzen stellt sich infolge stärkerer Luftzirkulation ein niedrigerer Feuchtegehalt der Luft in den Obst- und Gemüseschalen ein.

Bei geschlossenen Lüftungsschlitzen bleibt der natürliche Feuchtegehalt der Lebensmittel in den Obst- und Gemüseschalen länger erhalten.



Gebrauch des Twist&Serve- Eiswürfelbereiters

Das Gerät ist mit einer oder mehreren Schalen für die Produktion und Konservierung von Eiswürfeln ausgestattet.

Der Twist&Serve-Eiswürfelbereiter befindet sich im Gefrierfach unter der Ablage.

Er besteht aus einer doppelten Eiswürfelschale und einem Eisbehälter.

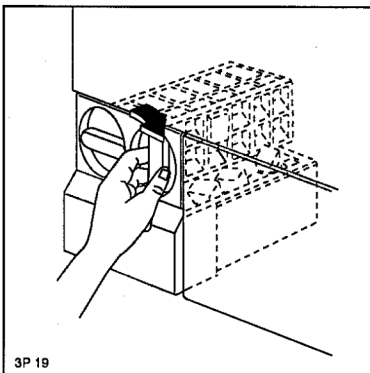
Sie können den Eisspender je nach Platzverhältnissen auf der linken oder rechten Seite anordnen.

Ziehen Sie die Eisschalen heraus und füllen Sie diese maximal zu 3/4 mit Wasser.

Drehen Sie, sobald das Wasser gefroren ist, den Knopf in Pfeilrichtung.

Die Eiswürfel fallen direkt in den Eisbehälter.

Ziehen Sie den Behälter heraus und entnehmen Sie die Eiswürfel.

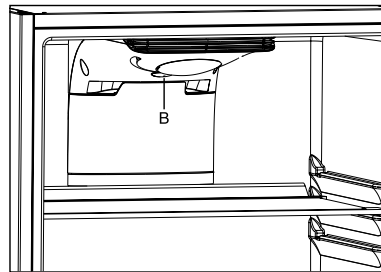


Luftzirkulation

Im Gerät befindet sich ein Ventilator, der durch Drücken des Schalter eingeschaltet wird. Die nebende Kontrollampe leuchtet auf.

Der Einsatz des Ventilators wird empfohlen, wenn die Raumtemperatur höher ist als 25 °C.

Dies Funktion erlaubt eine schnelle Abkühlung des Lebensmittels und eine bessere Gleichförmigkeit der innere Temperatur.



Gefrierkalender

Die Symbole zeigen unterschiedliche Arten von Tiefkühlgut.

Die Zahlen geben für die jeweilige Art von Tiefkühlgut die Lagerzeit in Monaten an. Ob der obere oder der untere Wert der angegebenen Lagerzeiten gültig ist, hängt von der Qualität der Lebensmittel und deren Vorbehandlung vor dem Einfrieren ab.

Tiefkühlgut											
1-2	3-4	3-6	3-6	3-6	3-6	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12

Einfrieren von frischen Lebensmitteln

Das Gefrierfach ist zum Einfrieren frischer Lebensmittel und für die Lagerung von gefrorenen und tiefgefrorenen Lebensmitteln für lange Zeit geeignet. Schalten Sie zum Einfrieren frischer Lebensmittel die Funktion Superfrost (*) mindestens 24 Stunden, bevor Sie die einzufrierenden Produkte in das Gefrierfach legen, ein. Verschieben Sie den Twist&Serve-Eisspender auf dem Ablagebord, auf dem er eingehakt ist, in die Mitte. Versetzen Sie die Ablage auf die obere Ebene; achten Sie darauf, dass sie waagerecht liegt.

Legen Sie das Gefriergut auf die Ablage.

Die Höchstmenge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist aus dem Typenschild ersichtlich, das in dem Gerät angebracht ist.

Das Einfrieren dauert 24 Stunden: legen Sie während dieser Zeit keine weiteren Lebensmittel zum Einfrieren in das Fach.

Stellen Sie nach 24 Stunden, wenn der Gefriervorgang beendet ist, mit der Taste A wieder die gewünschte Temperatur ein.

Lagern von Tiefkühlgut

Nach dem Einschalten oder einer längeren Stillstandzeit sollte das Gerät mit der tiefsten Temperatureinstellung mindestens 2 Stunden betrieben werden, bevor Sie Tiefkühlware einlegen. Wählen Sie dazu die Funktion Superfrost (*).

Wählen Sie nach 2 Stunden mit der Taste A die gewünschte Temperatur. Optimale Ergebnisse erzielen Sie, wenn die das Ablagebord auf der oberen Ebene einschieben.

Auftauen

Die eingefrorenen oder tiefgekühlten Lebensmittel sollten vor dem Gebrauch aufgetaut werden, indem man sie am besten im Kühlabteil oder je nach der zur Verfügung stehenden Zeit bei Raumtemperatur auftaut. Kleine Stücke können eingefroren gekocht werden. Selbstverständlich verlängert sich dabei die Kochzeit.

Installation des Geruchsfilters

Der Geruchsfilter ist ein Aktivkohlefilter, der schlechte Gerüche aufsaugt und den Geschmack und das Aroma der Lebensmittel ohne Risiko von Geruchsübertragung aufrecht erhält.

Bei der Auslieferung befindet sich der Geruchsfilter in einem Kunststoffbeutel, der die vorgesehene Lebensdauer gewährleistet.

Nehmen Sie den Filter aus dem Kunststoffbeutel und setzen Sie diesen in die Klappe ein, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

- Ziehen Sie die Klappe nach vorn
- Setzen Sie den Aktivkohlefilter in den Schlitz auf der Klappenrückseite ein.
- Schließen Sie die Klappe. Halten Sie während dieser Arbeit die Lüftungsklappe immer geschlossen.



Handhaben Sie den Filter sehr vorsichtig, da die Oberfläche leicht verkratzt werden kann.

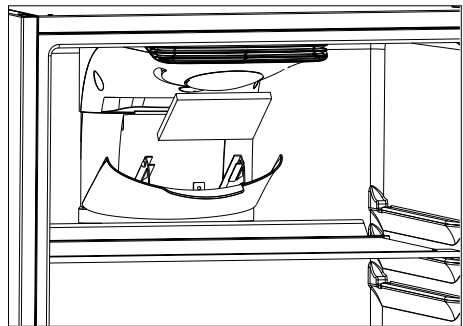
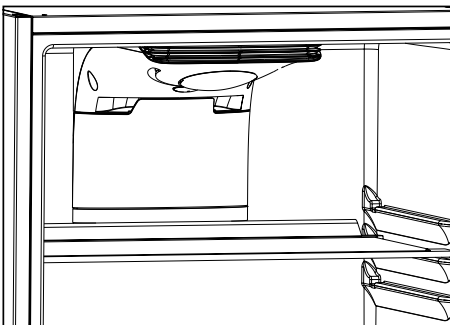
Auswechseln des Geruchsfilters

Für optimale Leistung sollte der Aktivkohlefilter einmal jährlich ersetzt werden. Neue Aktivkohlefilter erhalten Sie in Ihrem Fachgeschäft.

- o Der Filter ist hinter der Klappe angeordnet und ist nach Aufklappen derselben zugänglich.
- Ziehen Sie den verbrauchten Kohlefilter aus dem Schlitz.
- Setzen Sie den neuen Kohlefilter in den Schlitz ein.
- Schließen Sie die Klappe. Halten Sie während dieser Arbeit die Lüftungsklappe immer geschlossen.



Handhaben Sie den Filter sehr vorsichtig, da die Oberfläche leicht verkratzt werden kann.





Tips für das Kühlen

Nachstehend einige praktische Ratschläge:

Fleisch (alle Sorten) in Plastikfolie einpacken und auf die Glasplatte, die sich über der Gemüseschale (über den Gemüseschalen) befindet, legen.

In dieser Lage kann das Fleisch längstens 1-2 Tage aufbewahrt werden.

Gekochte Nahrungsmittel, kalte Platten, usw. zugedeckt aufbewahren. Sie können auf jeden beliebigen Rost gelegt werden.

Obst und Gemüse: nach vorherigem Säubern und Waschen in der Gemüseschale (in den Gemüseschalen) aufbewahren.

Butter und Käse: in speziellen Behältern aufbewahren oder in Alu- bzw. Plastikfolie einpacken, um den Kontakt mit der Luft zu vermeiden.

Milch in Flaschen: gut verschlossen auf die Konsol der Innentür stellen.

Wenn Bananen, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch nicht verpackt sind, sollen sie nicht in den Kühlschrank gegeben werden.

Tips für das Einfrieren

Für ein einwandfreies Einfrieren der Lebensmittel geben wir folgende Ratschläge:

- Das Gefriervermögen des Gefrierabteils (in 24 Std.) kann auf dem Typenschild abgelesen werden.

- Der Gefriervorgang dauert ca. 24 Stunden. In dieser Zeit sollte keine zusätzliche Ware in das Gefrierabteil eingelegt werden.
- Die Nahrungsmittel vor dem Einfrieren in kleine Portionen einteilen, damit der Gefriervorgang beschleunigt wird; dies ermöglicht das spätere Auftauen von kleineren Portionen.
- Die Lebensmittel in Alu- oder Polyäthylenfolien luftdicht verpacken.
- Es soll vermieden werden, daß die einzufrierenden Lebensmittel mit den bereits eingefrorenen in Berührung kommen, um eine Wärmeübertragung an diese zu verhindern.
- Speiseeis, direkt aus dem Gefrierfach genommen, kann Kälte-Brandwunden verursachen.
- Es ist empfehlenswert, auf der Verpackung das Einfrierdatum zu notieren, damit die Aufbewahrungszeit eingehalten werden kann.
- Es sollten keine kohlenensäurehaltigen Getränke in das Gefrierfach eingestellt werden, da sie explodieren können.

Tips für Tiefkühlkost

Um optimale Leistungen des Gerätes zu erhalten, sich vergewissern,

- daß die Tiefkühlkost beim Verkäufer gut aufbewahrt wurde
- daß der Transport vom Verkäufer zum Verbraucher in kurzer Zeit erfolgt.

- Tür so wenig wie möglich öffnen und nicht offen lassen.
- Einmal aufgetaute Lebensmittel verderben schnell und können kein ein zweites Mal eingefroren werden.
- Das Haltbarkeitsdatum auf der Tiefkühlkostverpackung sollte nicht überschritten werden.

WARTUNG



Vor jeder Reinigungsarbeit immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.



Achtung
Dieses Gerät enthält im Kältekreislauf Kohlenwasserstoff. Aus diesem Grund darf die Wartung und das Nachfüllen ausschließlich von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Regelmäßige Reinigung

Viele spezifisch für die Reinigung von Küchenoberflächen erhältliche Mittel enthalten chemische Substanzen, die die Kunststoffteile dieses Geräts angreifen bzw. beschädigen können. Aus diesem Grund ist es empfehlenswert, das Gerät außen nur mit warmem Wasser und etwas flüssigem Tellerspülmittel zu reinigen.

Benutzen Sie nie Metallgegenstände um das Gerät zu reinigen, da es beschädigt werden könnte.

Den Innenraum mit lauwarmem Wasser und Natron und die lackierten Teile mit einem Poliermittel reinigen.

Gut nachwaschen und sorgfältig trocknen.

Den Kondensator und den Motorkompressor mit einer Bürste oder einem Staubsauger reinigen. Dies begünstigt den guten Betrieb mit folglichem Stromersparnis.

Stillstandszeiten

Bei längerem Stillstand des Gerätes, müssen Sie folgendermaßen vorgehen:

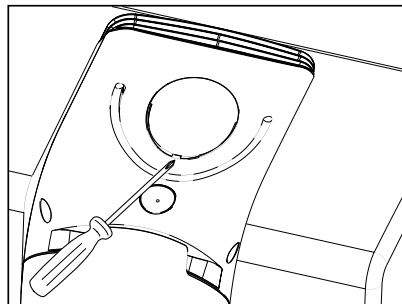
- den Stecker aus der Steckdose ziehen;
- alle Lebensmittel herausnehmen;
- Gerät abtauen, Innenraum und Zubehörteile reinigen; die Türen offen lassen, um im Innern eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten und somit Geruchsbildung zu vermeiden.

Innenbeleuchtung

Die Innenbeleuchtungslampe im Kühlteil ist wie in der Abbildung gezeigt zugänglich.



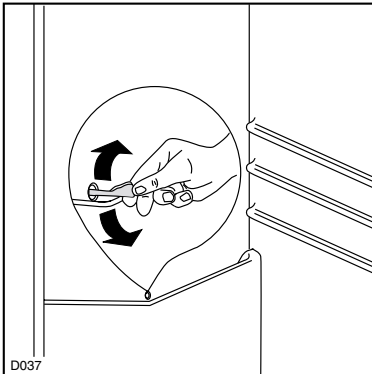
Die maximale Leistung ist am Leuchtkörper angegeben.



Abtauen

Die sich auf dem Verdampfer des Kühlschranks bildende Reifschicht taut jedesmal in den Stillstand-zeiten des Motorkompressors von selbst ab. Das Tauwasser läuft durch eine Rinne in eine Plastik-schale auf der Rückseite des Gerätes (über dem Kompressor) und verdunstet dort.

Wir empfehlen, das in der Mitte der Abtauwasserrinne des Kühlraumes befindliche Ablaufloch für das Abtauwasser regelmäßig zu reinigen, um zu vermeiden, daß das Abtauwasser auf die eingelagerten Lebensmittel tropft. Verwenden Sie den dafür vorgesehenen Reiniger, der sich schon im Ablaufloch befindet.



Gefrierfach

Ihr Gerät mit No-Frost-Technik macht manuelles Abtauen überflüssig, alles erfolgt vollautomatisch.

TECHNISCHE DATEN

Nutzzinhalt des Kühlschranks in Liter	323
Nutzzinhalt des Gefrierschranks in Liter	78
Energieverbrauch in kWh/24h	0,890
Energieverbrauch in kWh/Jahr	325
Gefrierleistung kg/24h	4
Lagerzeit bei Störung -18°/-9°C in h	20
Abmessungen des Gerätes in mm	
Höhe	1800
Breite	695
Tiefe	669

Die Technische Daten können Sie auf dem Typschild feststellen. Das Typschild befindet sich links unten an der Seitewand.

STORUNGEN

Falls das Gerät Störungen aufweisen sollte, überprüfen Sie zuerst folgendes:

- Steckt der Netzstecker in der Steckdose?
- Befindet sich der Hauptschalter der elektrischen Anlage in der richtigen Stellung?
- Ist die Stromzufuhr unterbrochen?
- Ist die Temperatur korrekt?
- Abtauwasserloch verstopft? (siehe Abschnitt "Abtauen")

Sollten Sie nach o.e. Prüfungen zu keinem Resultat kommen, so wenden Sie sich bitte an unseren nächsten Kundendienst.

Um ein rasches Beheben des Schadens zu ermöglichen, ist es beim Anruf an den Kundendienst notwendig, die Modell- und Seriennummer anzugeben, die Sie dem Garantieschein oder dem Typenschild (– linke Seite – unten) entnehmen können.

INSTALLATION

Aufstellung

Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Öfen aufgestellt und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden. Aus Gründen der Sicherheit muß eine Mindestbelüftung gesichert sein, wie aus der Abb. hervorgeht.

Anordnung des Gerätes unter den Oberschränken der Küche (siehe Abb. A).

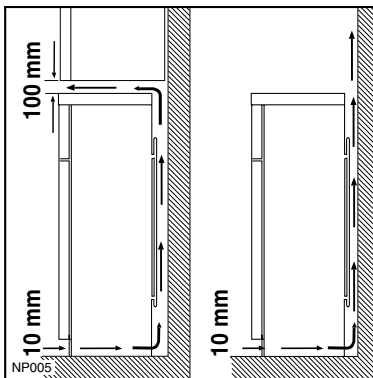
Anordnung des Gerätes ohne Oberschränke der Küche (siehe Abb. B).



Achtung

Die Ventilations - Öffnungen müssen immer saubergehalten werden.

Die Nivellierung erfolgt durch Drehen der am Unterteil des Gerätes angebrachten Nivellierfüßchen.



Elektrischer Anschluß

Bevor Sie den Stecker in die Steckdose einstecken, überprüfen Sie bitte, daß die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung sowie Frequenz mit dem Anschlußwert des Hauses übereinstimmen.

Eine Abweichung von $\pm 6\%$ von der Nominalspannung ist zulässig. Für die Anpassung des Gerätes an andere Spannungen muß ein Spartransformator angemessener Leistung vorgeschaltet werden.

Das Gerät muß unbedingt vorschriftsmäßig geerdet werden. Zu diesem Zweck ist der Stecker des Speisekabels mit dem dafür vorgesehenen Kontakt versehen. Sollte die Netzleitung im Haus nicht mit einer Erdleitung versehen sein, so muß das Gerät an eine getrennte Erdleitung vorschriftsmäßig und unter Hinzuziehung eines Fachmanns angeschlossen werden.

Die Erzeugerfirma lehnt jede Verantwortung ab, falls diese Unfallverhütungsvorschrift nicht beachtet wird.



Dieses Gerät entspricht der folgende EWG Richtlinie:

- **87/308 EWG** vom 2.6.87 (Deutschland-Ausführung) bzw. der ÖVE-Richtlinie Nr. F 61/84 (Österreich-Ausführung) bezüglich Funkentstörung.
- **73/23 EWG** vom 19/02/73 (Niederspannung) und folgende Änderungen;
- **89/336 EWG** vom 03/05/89 (Elektromagnetische Verträglichkeit) und folgende Änderungen.



Achtung

Es muß möglich sein, das Gerät vom Netz zu trennen; nach der Installation muß sie Steckdose daher zugänglich bleiben.

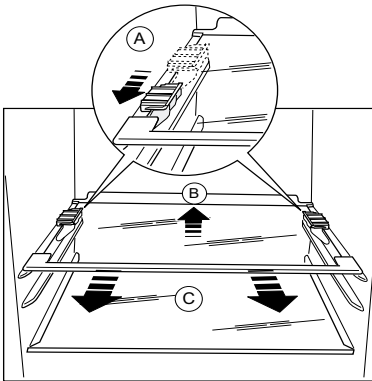
Transportsicherungen

Ihr Gerät ist mit Transportsicherungen versehen, die die Ablage während des Transportes sichern.

Entfernen Sie diese wie folgt:

Die Transportsicherungen zunächst entlang der Glasplattenkante so weit wie möglich nach vorne ziehen .

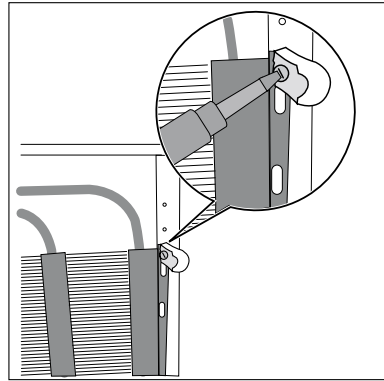
Glasplatte hinten hochheben, in Pfeilrichtung ziehen bis sie vorne aus den Führungen freikommt und die Sicherungsteile entnommen werden können .



Hintere Abstandsstücke

Im Gerät sind 2 Distanzstücke enthalten, die wie in der Abbildung gezeigt angebracht werden müssen.

Lösen Sie dazu etwas die Schrauben der Gehäuseabdeckung. Schieben Sie das Distanzstück unter den Schraubenkopf und ziehen Sie die Schraube wieder fest.

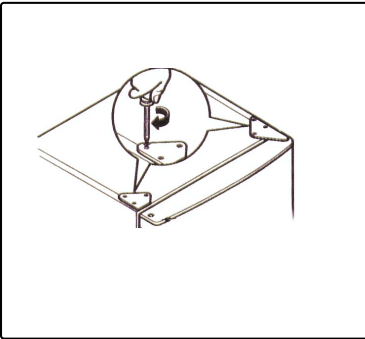


Türanschlag wechseln

Der Türanschlag kann von rechts (Lieferzustand) nach links gewechselt werden, falls der Aufstellort dies erfordert.

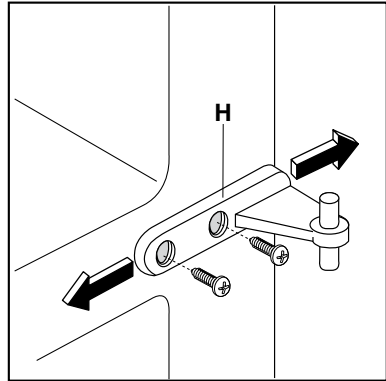


Warnung! Während des Türanschlagwechsels darf das Gerät nicht am Stromnetz angeschlossen sein. Vorher Netzstecker ziehen.

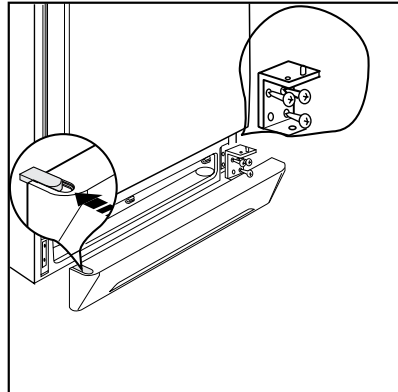


Vorgehensweise

1. das obere Scharnier und die obere Halterung entfernen, sich vergewissern, dass sich die obere Tür nicht ausklinkt;
2. die obere Tür abnehmen;
3. das mittlere Scharnier abschrauben. Die sich auf der, dem mittleren Scharnier gegenüberliegenden Seite befindlichen Plastikzapfen abschrauben und in die Bohrungen des entfernten Scharniers drehen;
4. die untere Tür abnehmen;

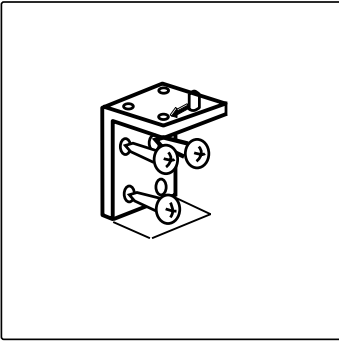


5. das mit zwei Schrauben befestigte Lüftungsgitter entfernen;
6. das untere Scharnier durch Herausdrehen der Befestigungsschrauben entfernen;



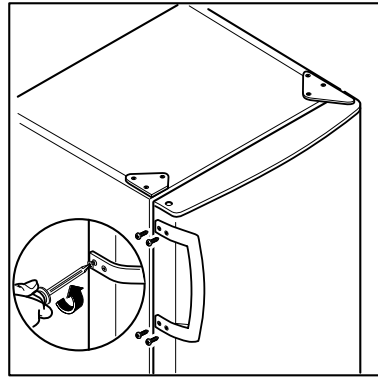
7. mit Hilfe eines 12 mm Schlüssels, den Scharnierstift herausdrehen und auf der Gegenseite des Scharniers wieder befestigen;
8. die Korpusnivellierung des Haushaltsgerätes von Hand oder mit einem Werkzeug vornehmen, indem auf den oder die Stellfüsse am Boden eingewirkt wird;

9. das untere Scharnier mit Hilfe der vorher entfernten Schrauben auf der gegenüber liegenden Seite wieder befestigen. Die Abdeckung der Bohrungen aus dem Lüftungsgitter in Pfeilrichtung herausziehen und auf der gegenüber liegenden Seite wieder befestigen;
10. das Lüftungsgitter wieder mit den Schrauben befestigen;



11. die untere Tür wieder befestigen;
12. das mittlere Scharnier auf der gegenüber liegenden Seite wieder befestigen;
13. die obere Tür wieder anbringen;
14. im Umschlag der Unterlagen finden Sie das obere Scharnier das zur Umkehrung notwendig ist. Bitte beachten, dass sie in der vorgesehenen Position montiert werden.
15. Griffe abnehmen und auf gegenüberliegenden Seite befestigen. Mit einem Senkstift die Plastikstöpsel auf der gegenüberliegenden Seite des Griffes durchlöchern. Mit dem im Beipack enthaltenen Plastikstöpseln, die freibleibenden Löcher abdecken.

Dabei auf parallelen Verlauf der Türkanten zueinander und zum Geräte Rahmen achten. Gerät in Position bringen, ausrichten und ans Stromnetz anschließen.
Falls Sie den Türanschlagwechsel nicht selbst durchführen möchten, verständigen Sie bitte den Kundendienst. Der Kundendienst führt dann den Türanschlagwechsel auf Ihre Kosten aus.



Achtung:

Vergewissern Sie sich nach Ausführung des Türanschlagwechsel, dass alle Schrauben fest angezogen sind und die Türdichtung einwandfrei am Gehäuse anliegt.

Bei einer niedrigen Raumtemperatur (z.B. im Winter) kann es vorkommen, dass die Dichtung nicht perfekt am Schrank haftet. Die Wiederherstellung der Dichtung erfolgt automatisch nach gewisser Zeit. Wollen Sie aber diesen Prozess beschleunigen, so genügt es die Dichtung mit einem Fön zu erwärmen.

GARANTIE/KUNDENDIENST

(B)

Unsere Geräte werden mit größter Sorgfalt hergestellt. Trotzdem kann es einmal zu einem Defekt kommen. Unser Kundendienst übernimmt auf Anfrage gerne die Reparatur, und zwar sowohl während des Garantiezeitraums als auch danach. So ist gewährleistet, dass ein Defekt nicht zu einer Verkürzung der Lebensdauer des Geräts führt.

Die vorliegenden Garantiebedingungen beruhen auf der Richtlinie der Europäischen Union 99/44/EG sowie den Bestimmungen des Bürgerlichen Gesetzbuches. Die dem Kunden aufgrund dieser Gesetze zustehenden Rechte können durch die vorliegenden Garantiebedingungen nicht geändert werden. Diese Garantiebedingungen ziehen keine Einschränkung der Garantiepflichtungen des Verkäufers gegenüber dem Endbenutzer nach sich. Die Garantie für das Gerät erfolgt im Rahmen und unter Beachtung folgender Bedingungen:

1. Bei Beachtung der in den Absätzen 2 bis 15 niedergelegten Bestimmungen beheben wir kostenlos jeden Defekt, der während eines Zeitraums von 24 Monaten ab dem Datum der Übergabe des Geräts an den ersten Endkunden auftritt. Diese Garantiebedingungen gelten nicht im Falle einer Nutzung des Geräts zu gewerblichen oder vergleichbaren Zwecken.
2. Die Garantieleistung zielt auf eine Wiederherstellung des Gerätezustands vor dem Auftreten des Defekts ab. Die defekten Bestandteile werden ausgetauscht oder repariert. Kostenlos ausgetauschte Bestandteile gehen in unser Eigentum über.
3. Um schwereren Schäden vorzubeugen, müssen wir über den Defekt unverzüglich in Kenntnis gesetzt werden.
4. Bedingung für die Gewährung der Garantieleistung ist, dass der Kunde die Kaufbelege mit dem Kauf- und/oder Übergabedatum vorlegt.
5. Die Garantie greift nicht, wenn Schäden an empfindlichen Bestandteilen, wie z.B. Glas (Glaskeramik), Kunststoffen oder Gummi, auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind.
6. Eine Inanspruchnahme der Garantie ist nicht möglich bei kleinen Veränderungen ohne Auswirkungen auf Gesamtwert und -stabilität des Geräts.
7. Die Garantieverpflichtung erlischt, wenn der Defekt auf eine der folgenden Ursachen zurückzuführen ist:
 - eine chemische oder elektrochemische Reaktion infolge von Wassereinwirkung,
 - allgemein anomale Umweltbedingungen,
 - unsachgemäße Betriebsbedingungen,
 - Kontakt mit aggressiven Substanzen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf außerhalb unseres Verantwortungsbereichs auftretende Transportschäden. Auch Schäden infolge unsachgemäßer Aufstellung oder Installation, mangelnder Wartung, oder Nicht-Beachtung der

Aufstellungs- und Installationshinweise sind durch die Garantie nicht gedeckt.

9. Durch die Garantie nicht gedeckt sind ferner Defekte infolge von Reparaturen oder Eingriffen durch nicht-qualifizierte oder nicht-kompetente Personen, oder infolge des Einbaus von nicht-originalen Zubehör- oder Ersatzteilen.
10. Leicht zu transportierende Geräte müssen beim Kundendienst abgegeben bzw. dorthin geschickt werden. Heimkundendienst kommt nur bei großen Geräten oder bei Einbaugeräten in Frage.
11. Bei Einbau- oder Unterbaugeräten sowie bei Geräten, die derart befestigt oder aufgehängt sind, dass für den Aus- und Wiedereinbau in die betreffende Einbaunische mehr als eine halbe Stunde erforderlich ist, werden die anfallenden Zusatzleistungen in Rechnung gestellt. Etwaige Schäden infolge derartiger Aus- und Wiedereinbauarbeiten gehen zu Lasten des Kunden.
12. Wenn während des Garantiezeitraums eine wiederholte Reparatur ein und desselben Defekts zu keinem befriedigenden Ergebnis führt, oder bei unverhältnismäßig hohen Reparaturkosten kann, in Abstimmung mit dem Kunden, ein Austausch des defekten Geräts durch ein gleichwertiges anderes erfolgen. In diesem Fall behalten wir uns das Recht vor, vom Kunden eine finanzielle Beteiligung zu verlangen, die anteilig zum verstrichenen Nutzungszeitraum berechnet wird.
13. Eine Reparatur im Rahmen der Garantie zieht weder eine Verlängerung des normalen Garantiezeitraums noch den Beginn eines neuen Garantiezyklus nach sich.
14. Auf Reparaturen gewähren wir eine Garantie von 12 Monaten, unter Beschränkung auf das Wiederauftreten desselben Defekts.
15. Mit Ausnahme der Fälle, in denen eine Haftung gesetzlich vorgeschrieben ist, wird durch die vorliegenden Garantiebedingungen jede durch den Kunden u.U. geforderte Entschädigung für über das Gerät hinausgehende Schäden ausgeschlossen. Im Falle der gesetzlich niedergelegten Haftung erfolgt maximal eine Entschädigung in Höhe des Kaufpreises des Geräts.

Diese Garantiebedingungen gelten ausschließlich für in Belgien gekaufte und benutzte Geräte. Bei Geräten, die exportiert werden, muss sich der Kunde zunächst vergewissern, dass sämtliche technischen Vorgaben (z.B. Netzspannung und -frequenz, Anschlussvorschriften, Gasart usw.) für das betreffende Land erfüllt sind und dass das Gerät sich für die Klima- und Umweltbedingungen vor Ort eignet. Bei im Ausland gekauften Geräten muss der Kunde sich zunächst vergewissern, dass sie die Vorschriften und Anforderungen für Belgien erfüllen. Etwaige erforderliche oder gewünschte Änderungen sind durch die Garantie nicht abgedeckt und sind nicht in allen Fällen möglich.

Der Kundendienst steht auch nach Ablauf des Garantiezeitraums jederzeit gerne zu Ihrer Verfügung.

ADRESSE UNSERES KUNDENDIENSTS

Belgien

Electrolux Home Products Belgium ELECTROLUX SERVICE Bergensesteenweg 719 1502 Lembeek	Consumer services	Telefon 02/363.04.44	Telefax 02/363.04.00 02/363.04.60
--	----------------------	------------------------------------	--

E-mail: consumer.services@electrolux.be

Luxemburg

Grand-Duché de Luxembourg ELECTROLUX HOME PRODUCTS Rue de Bitbourg, 7 L-1273 Luxembourg-Hamm	Consumer services	Telefon 00 352 42 431-1	Telefax 00 352 42 431-360
---	----------------------	---------------------------------------	---

E-mail: consumer-service.luxembourg@electrolux.lu

EUROPÄISCHE GARANTIE

Für dieses Gerät besteht in den am Ende dieses Handbuchs aufgeführten Ländern eine Garantie von Electrolux für den Zeitraum, der in der Gerätegarantie oder andernfalls gesetzlich festgelegt ist. Wenn Sie aus einem dieser Länder in ein anderes der unten aufgeführten Länder ziehen, wird die Gerätegarantie unter folgenden Voraussetzungen mit übertragen:

- Die Gerätegarantie beginnt an dem Datum, an dem Sie das Gerät gekauft haben. Dies wird durch ein gültiges Kaufdokument bescheinigt, das von dem Verkäufer des Gerätes ausgestellt wurde.
- Die Gerätegarantie gilt für denselben Zeitraum und in demselben Ausmaß für Arbeitszeit und Teile, wie sie für dieses spezielle Modell oder diese spezielle Gerätereihe in Ihrem neuen Aufenthaltsland gelten.
- Die Gerätegarantie ist personengebunden, d. h. sie gilt für den Erstkäufer des Geräts und kann nicht auf einen anderen Benutzer übertragen werden.
- Das Gerät wird in Übereinstimmung mit der von Electrolux herausgegebenen Anleitung installiert und verwendet und wird nur im Privathaushalt eingesetzt, d. h. nicht für gewerbliche Zwecke genutzt.
- Das Gerät wird in Übereinstimmung mit allen relevanten Bestimmungen installiert, die in Ihrem neuen Aufenthaltsland gelten.

Die Bestimmungen dieser europäischen Garantie haben keinerlei Auswirkungen auf die Rechte, die Ihnen gesetzlich zustehen.

Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300,Km.29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Long Mile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lietuva	+370 5 2780609	Verkių 29, LT-09108 Vilnius
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte-Edifício Gonçalves Zarco-Q 35-2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Electrolux Ljubljana d.o.o., Gerbičeva 98, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberiniho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"

www.electrolux.com

www.electrolux.be